

## [TRANSLATION.]

No. 316.—Pukapuka-inoi a Mrs. KOROWHITI TUATAKA (Mrs. Douglas).

E KI ana te kai-pitihana no te tau 1879 ka whakawakia tetahi Poraka whenua e karangatia nei ko Akauia e te Kooti Whenua Maori, a whakataua ana kia Korowhiti Tuataka (Douglas) me etahi atu. I ki mai hoki te Tiate ki aia ka whakaurua ano tona ingoa ki te tiwhikete mo taua whenua otira e toru marama i muri iho ka kitea e ia kahore tona ingoa i whakaurua na reira ano hoki ia i kore ai e whiwhi ki tona hea ki te whenua. E inoi ana ia ki tetahi ora mona.

E rite tonu ana te ripoata mo tenei pitihana me te ra i tuhia ai ki te Nama 48.

No. 317.—Petition of S. T. BRENT.

PETITIONER prays that the report of the Native Affairs Committee of last session, recommending the Government to pay him £51, being the balance due to him for the purchase of two houses on the recreation reserve, Rotorua, may be carried out, as he has not yet received the money.

Report and date same as No. 48.

## [TRANSLATION.]

No. 317.—Pukapuka-inoi a S. T. PERETI.

E INOI ana te kai-pitihana kia whakamana te whakataunga a te Komiti Mo Nga Mea Maori o tera tau, He tono kia utua e te Kawanatanga ki aia nga moni e £51 he toenga no nga moni o nga hoiho e rua i hokona i runga i te whenua Rahui Takaro i Rotorua no te mea kahore ano nga moni i riro mai i aia.

E rite tonu ana te ripoata mo tenei pitihana me te ra i tuhia ai ki te Nama 48.

No. 332.—Petition of WI TERURU and Others.

PETITIONERS state that, when the Court sat at Uawa, a block of land called Tauwharepapa was awarded to them. The land was afterwards divided into two equal parts, of 5,000 acres each. One-half they sold to the Government, and the other half they retained, and are living on it. They say they were induced to sign a lease of their portion with a purchasing clause, which they did not intend to do, as they wish to keep their land. They pray for relief.

Report and date same as No. 48.

## [TRANSLATION.]

No. 332.—Pukapuka-inoi a WI TERURU me etahi atu.

E KI ana nga kai-pitihana i te nohanga o te Kooti ki Uawa ka whakataua tetahi Poraka whenua e karangatia nei ko Tauwharepapa ki a ratou, I muri iho ka wahia te whenua i waenganui e 5,000 eka o tetahi wehenga e rima mano o tetahi, ko tetahi 5,000 eka i hokona ki te Kawanatanga ko tetahi i purutia a kei te noho ratou i runga. E ki ana ratou he mea whakahau ratou kia nainatia he riihi me te hoko i muri iho kihai ratou i pai kia penetitia, i hiahia hoki ratou ki te pupuri i to ratou whenua. E tono ana i tetahi ora mo ratou.

E rite tonu ana te ripoata mo tenei pitihana me te ra i tuhia ai ki te Nama 48.

No. 349.—Petition of TE P. MUTU and Others.

PETITIONERS object to the Native Land Disposition Bill, and pray that it may not be applied to their lands at Te Waipounamu and Rakiura.

Report and date same as No. 48.

## [TRANSLATION.]

No. 349.—Pukapuka-inoi a TE P. MUTU me etahi atu.

E WHAKAHE ana nga kai-pitihana ki te Pire Tuku Whenua Maori, E inoi ana kia kua e whakaekea ki runga i o ratou whenua i te Waipounamu me Rakiura.

E rite ana te ripoata mo tenei pitihana me te ra i tuhia ai ki te Nama 48.

No. 341.—Petition of TUANGAHURU WHANGANUI.

PETITIONER states that he is a nephew of Karepe Tehu, who was part owner of a block of land at Manawatu called Kukutauaki No. 4b, but who is now dead. At a sitting of the Native Land Court he put forward his claim to Karepe Tehu's share, but the Court awarded the land to Riperata Pini. He prays for a rehearing on the ground that he is the rightful successor to Karepe Tehu.

Report and date same as No. 48.

## [TRANSLATION.]

No. 341.—Pukapuka-inoi a TUANGAHURU WHANGANUI.

E KI ana te kai-pitihana he iramutu ia kia Karepe Tehu nona nei tetahi wahi o te Poraka Whenua i Manawatu e karangatia nei ko Kukutauaki Nama 4b, erangi kua mate ia inaianei. I tetahi nohanga o te Kooti Whenua Maori ka tukuna e ia tana kereme mo te hea a Karepe Tehu, a whakataua ana e te Kooti te whenua kia Riperata Pini. E tono ana ia kia whakawakia tuaruatia no te mea ko ia te mea tika hei riihi mo Karepe Tehu.

E rite tonu ana te ripoata mo tenei pitihana me te ra i tuhia ai ki te Nama 48.